

Vendor -Plant: 0100 -Plant: 100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248
 -No: 91001108 -No.: 14550700 -No.: 14550700 place of storage: 14248
 Firma GETRAG S.p.A. Consumption: Truck
 SEISSENSCHMIDT GmbH Via dei Ciclamini, 4 Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.
 Daimlerstr. 11 Zona Industriale I-70026 MODUGNO -Number: 16070077
 D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO -Number: 16070077
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 18.266 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment

80447038	000010	2511109390	2.000	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915701
05.02.2018	035307-900	CC: 180003653	2.000	PC	M		nt. wt.: 955 KG, gr. wt.: 1.041 KG
	CC: 1	Cast-Number: 605102	DCT300	PC		DCT300/P01850	
	UC-Material: L042290010	Text: Engineering Change					
	Text: Customer Change No.	Text: Supplier Index					
	Text: Supplier Index						

5007885154

187 348

colata C

80449122	000010	2511108890	1.400	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916001
05.02.2018	035310-900	CC: 180003476	700	PC	S		nt. wt.: 1.942 KG, gr. wt.: 2.112 KG
	CC: 180003474	CC: 2	700	PC	S		
	CC: 2	Cast-Number: 234341	DCT300	PC		DCT300/P01850	
	UC-Material: G038080010	Text: Engineering Change					
	Text: Customer Change No.	Text: Supplier Index					
	Text: Supplier Index						

5007885155

187 350

colata D

80449130	000010	2511109290	1.900	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915801
05.02.2018	035306-900	CC: 180010678	1.900	PC	M		nt. wt.: 1.218 KG, gr. wt.: 1.303 KG
	CC: 1	CC: 1	DCT300	PC		DCT300/P01850	
	CC: 1	Cast-Number: 605084					
	UC-Material: L040200010	Text: Engineering Change					
	Text: Customer Change No.	Text: Supplier Index					
	Text: Supplier Index						

5007885156

187 353

colata D

80453717	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
05.02.2018	033913-900	CC: 180010626	900	PC	S		nt. wt.: 1.909 KG, gr. wt.: 2.009 KG
	CC: 180010356	CC: 180010356	900	PC	S		

GR: Quant. Check: Rating Check:

1093 COCAINA C

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2000

Quantità effettiva: 2000

Tipo imballaggio: 1755 sw

Quantità imballi: 1

Conformità alle schede d'imballaggio: OK

Data controllo: 08-02-18

Firma: CSTI - VANALLO

1088 COCAINA D

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1400

Quantità effettiva: 1400

Tipo imballaggio: 455 sw

Quantità imballi: 2

Conformità alle schede d'imballaggio: OK

Data controllo: 08-02-18

Firma: VANALLO - CSTI

1092 COCAINA D

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1190

Quantità effettiva: 1190

Tipo imballaggio: 455 sw

Quantità imballi: 1

Conformità alle schede d'imballaggio: OK

Data controllo: 08-02-18

Firma: VANALLO - CSTI

363P COCAINA M

ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1800
Quantità effettiva: 1800
Tipo imballaggio: 175511
Quantità imballi: 2
Confermata alla scheda d'imballaggio: OK
Data controllo: 08-02-18
Firma: VANZELLO-CETI

4220 COCAINA A

ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2250
Quantità effettiva: 2250
Tipo imballaggio: 175511
Quantità imballi: 3
Confermata alla scheda d'imballaggio: OK
Data controllo: 08-02-18
Firma: VANZELLO-CETI

3643 COCAINA I

ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3500
Quantità effettiva: 3500
Tipo imballaggio: 175511
Quantità imballi: 5
Confermata alla scheda d'imballaggio: OK
Data controllo: 08-02-2018
Firma: VANZELLO-CETI

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel DOPPELRAD 2./RW.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3639.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000000
(order no. / No. de commande)

HBS-Teile.-Nr. 033913-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indices du plan)
Lieferschein.-Nr. 80453717/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1009140
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L041510010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/22/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,800
(quantity / Quantité)

Schmelzen-Nr. 605778
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Gegülht/ + FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 50 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2900	0.0090	0.0260	1.1100	0.0300	0.1100	0.0800	0.0060	0.0290	0.0100	0.0003	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0011	0.0114	1.6000	10.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.20	0.00	44.40	0.00	42.20	0.00	38.30	0.00	35.30	0.00	32.90	31.20	29.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 9		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	179.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad 29,3: 1	

Datum (date / Date)

02/05/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent	
8) Shipment number 51515		11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		6) Date 05.02.2018 7) Relation number	
12) Customer Number 14550700		VAT Id-No.: ITO4886850728		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
18) Delivery note no.		19) Number		16) Receipt date 05.02.2018 17) Receipt time 13:43:00	
20) Packaging		22) Contents		23) Tara weight in KG	
24) Gross weight in KG		25) Receipt date		26) Receipt time	
0080447038	1	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	86	1.041
0080449122	2	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	171	2.112
0080449130	1	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	85	1.303
0080453717	1	TBA-520858	DOPPELRAD 2./RW.GANG	44	999
0080453717	1	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	56	1.010
0080453737	3	TBA-520858	ZAHNRAD 2.GANG	165	2.505
0080453742	5	TBA-520858	SCHALTRAD 4.GANG	250	5.042
0080453751	2	TBA-520858	FESTRAD 5.GANG	92	2.143
0080453759	1	TBA-520858	SCHALTRAD 6.GANG	57	1.045
0080457280	1	TBA-520858	SCHALTRAD 5.GANG	44	1.066
Total	18			1.050 KG	18.266 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 29.207,12 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Order number, customer		39) Truck code LBSC1463	
39) Truck code		40) Shipping type Truck		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party	
43) Confirmation of receipt by the driver		44) The delivery contains		45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch	
Date		Truck signature		Name	
Signature		Company stamp / signature		46) Für den Spediteur	
Euro skids		Euro wire pal conv		Euro skids	
Euro wire pal conv		Euro wire pal conv		Euro wire pal conv	

Freight Order

6) Date 05.02.2018
7) Relation number
9) Forwarding agent
10) Forwarding 16070077

Telephone Fax
13) Cargo manifest/freight list

15) Sender's comment for the forwarding agent

16) Receipt date 05.02.2018
17) Receipt time 13:43:00

22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
SCHALTRAD 7.GANG	86	1.041
SCHALTRAD 4.GANG	171	2.112
SCHALTRAD 6.GANG	85	1.303
DOPPELRAD 2./RW.GANG	44	999
DOPPELRAD 2./RW.GANG	56	1.010
ZAHNRAD 2.GANG	165	2.505
SCHALTRAD 4.GANG	250	5.042
FESTRAD 5.GANG	92	2.143
SCHALTRAD 6.GANG	57	1.045
SCHALTRAD 5.GANG	44	1.066
Total	1.050 KG	18.266 KG

33) kind of goods A
34) Sender cash on delivery

36) Order number, customer
38) Order number, customer
39) Truck code LBSC1463
40) Shipping type Truck

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact.
08-12-18
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728
presso: WORX s.r.l.s.
Via dei Gerani, 5 - 9 - 70226 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 07758100726

Company stamp / signature



Seit über ... Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000954 vom 05.02.2018



18-000954

Ludwigsburg, 05.02.2018
Seite 1 von 2

<p>1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAILERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG</p>		<p>2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN</p>	
<p>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: MODUGNO Land / Pays: Italien Datum / Date: 08.02.2018 Zeit / Temps:</p>		<p>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: PLETTENBERG Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 05.02.2018 Zeit / Temps:</p>	
<p>5 Beifolgende Dokumente / Documents annexes</p>		<p>6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg</p>	
<p>7 Nachligender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:</p>		<p>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs</p>	

<p>9 Pos. / Zählernr. 1 80447038 2 80449122 3 80449130 4 80453717 5 80453737 6 80453742 7 80453751 8 80453759 9 80457280</p>		<p>10 Zeichenr. 1 80447038 2 80449122 3 80449130 4 80453717 5 80453737 6 80453742 7 80453751 8 80453759 9 80457280</p>	
<p>11 Anzahl der LM 1 COLL</p>		<p>12 Art der Verpackung 1 COLL</p>	
<p>13 Bezeichnung des Gutes 13 Getriebeteile</p>		<p>14 Gewicht, kg 1,041</p>	
<p>15 Umfang 15 cbm</p>		<p>16 Anweisungen des Absenders 17 Angaben zur Ermittlung der Tarfrikometer mit Grenzübergängen von bis km</p>	

<p>18 Frachtlungsausschreibung / Prescription d'attributionnement untrennbar - Rechnung an Empfänger</p>		<p>19 Kfz Anhängen Fahrer</p>	
<p>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</p>		<p>17 Angaben zur Ermittlung der Tarfrikometer mit Grenzübergängen von bis km</p>	
<p>18 Frachtlungsausschreibung / Prescription d'attributionnement untrennbar - Rechnung an Empfänger</p>		<p>19 Kfz Anhängen Fahrer</p>	
<p>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</p>		<p>17 Angaben zur Ermittlung der Tarfrikometer mit Grenzübergängen von bis km</p>	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEF604

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728
presso: WORKX S.r.l.s.
Via dei Gerani, 5 - 9 - 70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 07758100726

08-02-18

14 Gewicht, kg
15 Umfang
cbm

14 Gewicht, kg
15 Umfang
cbm